

gall 4. no. 6
EXPLANATION,

Of the famous and renowned

GLAS-WORK.

Or painted windows, in the
fine and eminent Church

A T

G O U D A.

*For the use and commodity of both Inha-
bitants, and Foreigners that come to
see this artificial Work.*



G O U D A,

Printed by John & Andrew Endenburg, Pri-
viledged Printers of the City 1718.

50



II
Mag
Chun
mous
restin
Chun
ion
Chun
re c

AN
dow
Lore
a vic
tenin
the f
the t
this a
and v
But
he f
drop
off.
twel
fell
exce
hole
worl
W
burn
and
and
the

THE PREFACE.

THis great Parish Church formerly hath been dedicated to Saint John the Baptist: and in it stood seventy two Altars. It is a stately and Magnificent Building, exceeding in bigness all the Churches in the Low-Countries, nay even the famous Cathedral Church at Coln, according to the testimonies of many credible Authors. When this Church was first begun to be built, we can't mention exactly, but this is certain, that without the Church, behind the Quire, these words in Dutch are cut in a free stone in the wall-

The Quire is founded 1485.

Afterwards this eminent building hath been burnt down, *Viz.* On the 12th of January in the year of our Lord 1552. about nine a Clock at night, there arose a violent tempest, of hail, wind, thunder and lightning, whereby the uppermost part of the spire of the steeple took fire, appearing to the sight just like the twinkling of a starr. The Citizens alarmed by this accident, came running with links and torches, and went up the steeple, in hopes of quenching the fire, But the wind encreasing, and the lead with which the spire was covered, melting by the flame, and so dropping down upon them, they were fain to leave off. The fire thus continuing, when the Clock struck twelve, the great bell, together with all the others, fell down on the stone-vault, and broke to pieces, except one Bell called *Gabriel*, which falling into a hole, remained whole, and so did also all the stonework of the steeple from the top to the bottom.

Whilst the Spire and the wood in the steeple was burning, the fire had not touched the Church yet: and therefore the Church-wardens with the Sexton, and the Wardens of the Company-Halls, saved all the Silver and gilded Vessels and Ornaments, the

Mas-books, and other valuable Books and Papers, the Branch-candlesticks, and other Utenfils. But at length the wainscot near our Ladies Quire catch'd flame, which first appearing like a burning torch, so increased on a sudden, and spread it self all over the Church, that nothing more could be saved. And not also the Pews and forms, but also two Organs were consumed by the fire; all the Columnes, save ten or twelve, fell down, and nothing of the Church remained standing but the walls, and the little House where the Sacrament was kept.

This grievous tempest was accompanied by a great Flood and inundation, whereby severall towns were wash'd away, and many People and cattle drowned.

The Church-wardens at that time were *Witte Aertſze van Hoef*, *Herman Michielsze*, *Gysbert Janſze Moel*, *Simon Geenen*, *Jacob Dirksze Sas*, and *Aert Gysbertſze*. who caused the aforeſaid unhappy accident to be recorded in a Book, which now is old above one hundred and ſixty four years, and kept in the Church-wardens Chamber, from which this Relation hath been taken.

On the 7th of Auguſt 1552. the ſilver image of *St. John*, that ſtood before the Quire, was broke, and carried to Dordrecht into the Mint. It weighed above eight pound, and the Ounce being valued at 29 ſtilvers, the whole was reckoned to amount to 33 Pound Flemmiſh.

The rubbiſh of the ruined Church was carried away by the Inhabitants of the City without any charges to the Church; this was done by turns voluntarily and merrily; the people going to work at the ſound of pipes and drums; all without any pay, and the moſt gave gifts of 21, 16, 12 and 3 German florins, every one according to his ability.

Not long after from the ruins another Church was raiſed, as a Phenix from the aſhes, but far more glorious and magnificent than the former; ſo that

be-

because of the excellent Glafs-work this building is renowned all over the World.

After this Church was rebuilt, some Verses were placed before the Quire, denoting the time of the foresaid Tempest, Fire, and Flood, to which is added a Dutch Chronostichon, expressing with Capital Letters the year of our Lord when the Church was burnt down, which was on the twelfth of January MDLII.

The new glafs-windows in the Church were given by several eminent persons, as *Philip* the II. King of Spain, *Margaret* of Austria, Dutchess of Parma, and Gouvernesh of the Low-countries, *William* the I. Prince of Orange &c. The Lords States of South- and North-Holland, the chiefest Cities of Holland, some eniment Colledges, Lords, and Ladies, both spiritual and temporal. As eminent as these Givers were, so excellent in their art were the Master-Painters, and among these excelled the two Bretheren at Gouda *Dirk* and *Wouter Pietersz Crabeth*.

INFORMATION

For Strangers.

He that has a mind duely to behold this Artificial work, must go according to the directions of this little book. First you must enter the Church at the steeple-door, and from thence make a beginning to see what in the Windows is represented. And what you don't understand, you may learn by this book, which makes a beginning from the North-side of the Steeple.

THE FIRST GLAS

NExt to the Steeple-door at the North side, was given by the Noble & Mighty Lords, the States of South-Holland, in the year 1596.

Holding forth
Liberty of Conscience.

Represented by a Chariot, and Tyranny under its wheels. In it sits a Woman, armed with a shield and sword, denoting the defence of the Faith. At her right hand sits a naked Woman, representing *Liberty of Conscience*; and the Chariot is drawn by five other Women, denoting *Charity, Justice, Concord, Fidelity, and Constancy.*

One sees also the Armes of his Highness the Prince of Orange, and Holland, and those of the South-Holland-Cities and Towns, *Viz.* Dordrecht, Harlem, Delft, Leyden, Amsterdam, Gouda, Rotterdam, Gorinchem, Schiedam, Schoonhoven, Briel, Woerden, Oudewater, Geertruydenberg, Heusden, Naarden, Weesp, Muyden, Vyanen, Asperen, Worcum, Heukelom, Ysselsteyn and Goereede.

The *Subscription* mentions.

That the Low-Countries had long wished for defence against Tyranny, and for Liberty of Conscience, since murdering, killing, rapine, burning, and setting on fire, were the continual objects. And that therefore the Lord was to be prayed, that Love, Unity, Steadfastness, Justice, and Faithfulness might be rear'd up, and Tyranny kept under the Chariot, in order that Liberty of Conscience might triumph.

Joachim Uytewaal, at *Utrecht*, invent.

Adriaan G. de Vrije, *fig. & pinx.* Gouda.

The II. G L A S.

H A R L E M 1597.

The Lords Burgermasters of Harlem, gave this Glass, representing the taking of the City of Damietta in Egypt.

Victo-

Victory,
Strength,

Glory,
Perseverance.

Strength and Perseverance have ever subdued
Violence; and therefore they are honoured
by Victory with Glory.

Mars.

Neptune.

VICIT VIM VIRTUS.

That is :

Virtue hath overcome force.

Damiata.

Nilus 1219.

Wilhelmus Tibaut, *fig. & pinx.* Haerlemi 1597.

*A Relation of the expedition represen-
ted in this glas of DAMIATA.*

IN the year of our Lord 1188. the Pope of Rome Alexander the Third, and the Emperor Fredericus the First, having appointed a general Crusade, for the retaking of the Holy City Jerusalem, they sent into Germany and other Countries to raise forces. The chieftest Leaders of this expedition were the afore-said Emperor Fredericus, Philip King of France, Richard King of England, the Duke of Bavaria & Saxony, Conrad Duke of Austria, Frederick Duke of Swaben, Henry Duke of Lorain and Brabant, Philip Earl of Flanders, Florens Earl of Holland, Diederick Earl of Cleveland, Ottho Earl of Guelderland, and many other Princes and Lords. These met first in Calabrie, where the Emperor alkt the Abbot Joachim, who was counted a very Learned Divine, and esteemed as a Prophet, what would, be the issue of this Expedition. To which the Abbot returned. That the abovementioned Christian Princes were not like to further much, since the time

was not come yet that God would deliver the Promised Land from the Infidels; and that the Emperor should be drowned before he returned home: and so it happened also. The Emperor having heard this, travelled with the said Princes through Bulgaria towards the Holy Land: but not being able to take the City Jerusalem, he besieged D A M I A T A; a very strong place in Egypt, situated on the river Nile; But this city was well fortified with Towers, especially at the entrance of the Port, where the Haven was shut by a strong iron chain crossing the water and reaching from one Tower to the other, so that no vessel could enter; and thus the City was counted invincible. This gave occasion to William the second, son of Count Florence, to enter with those of Harlem upon some new device. For they got a great steel-saw made, which was fastened to the keel of one of their Ships: and having staid for a strong gale of wind, they saild into the Haven with such a force, that the chain gave way, and broke; whereby all the Ships of the Christian Princes entered, and so they mastered the City Damietta. The Emperor considering that this eminent City was thus overcome by the valour and prudence of William, Son of Count Florens, gifted and knighted him, and ordered that the Princes and Earls of Holland should fight and be under the protection of the Emperors Banner. And to honour the Valiants of Harlem, he added to the four stars in their Coat of Armes, a Sword, to which the Patriarch Joachim joined the Cross. These are still the arms of Harlem. It is said also that they brought from thence two silver Bells, or of very fine Metal, which are hanging still in the Steeple of the Great Church, and called the Damiate Bells. It is left upon record that those of Harlem anciently had four Stars for their armes, yet it is the general belief that long before that time their armes was a dry or barren tree, as it is represented in several places, and also mentioned in the Chronicle.

The

The III. GLASS.

D O R D R E G H T 1597.

THe Lords Burghermasters of the City of Dordrecht gave the Glass of the Virgin of Dordrecht.

Wherein are seen also the Armes of Naerden, Leerdam, Weesp, Hoorn, Schoonhoven, Muyden, Medenblik, Grootenbroek, Monnikendam, Enkhuyzen, Asperen, Heusden, Schiedam, Vlaerdingen, Geertruydenberg.

The Subscription.

D I V Æ A M I C I T I Æ

*Cum S.P.Q. Goudano religiosè hætenus culta, sancte-
que deinceps colenda, hoc vitrum sacrum esse voluit
Senatus Populusque Dordracenus.*

That is.

The Senate and people of Dordrecht hath dedicated this Glass to the Divine Friendship hitherto religiously kept, and henceforth to be so cultivated, with the Senate and people of Gouda.

Adriaan de Vrije fig. & pinx. Gouda.

*Here sits the Virgin of Dordrecht under a Tri-
umphal Arch: she was never overcome by warr, and
so hath kept a free seat. May this Glass as well
as the City-walls, together with Liberty of Consci-
ence, continue throughout many ages.*

The IV. GLASS.

The Lords privy Counsellors of Rhine-land.

IUSTITIA. FORTITUDO.

Justice.

Strength or valour.

A 5

Wil-

*William, King of the Romans, the
eighteenth Earl of Holland.*

The Armes of Holland within a hedge:
And a single Eagle also hedged about.

THE Roman King William hath priviledged the
Privy Counsellors of Rhine-land in the year 1255
at Leyden, the 5th Ides of October, Indiction 14.

The Armes of

Sir *Peter van der Does*, Bailif and Dyk-grave
of Rhiene-land.

J. V. Duyvenvoorde en Woude, Lord of Warmond,
Admiral of Holland.

Sir *Gerard van Poelgeest*, Lord of Hoogemade.

Pieter de Kies, Burgher-master of Harlem.

Nicolas Ruyghaver, Schout of Harlem.

Sir *Andrew van Bronkhorst*, Lord of Vliet.

Sir *Arnold van Duyvenvoorde*.

Sir *Nicolas van Matenes*, Lord of Wibisma.

Foy van Broukhoven, Rentmaster.

Dirk van Egmond, Secretary of the Privy Coun-
sellorship of Rhine-land.

Given by the Lord Privy Counsellors of
Rhine-land 1594.

Adriaan de Vrije, fig. & pinx. Gouda.

*These are the Armes of the Rhine-land Lords, in-
stituted by King William to be Privy Counselors,
and to prevent all mischief or danger, according to
the Priviledge given them the fifth Ides of Octob. in
the year 1255.*

The

The V. GLAS.

THis Glas was given by the Noble Lady, Madam *Gabriele van Boetzelaar*, Abbes of the Nunnery Rynsburg; whose image placed underneath is accompanied by that of the Angel *Gabriel* standing behind her as her Tutelar Angel; the main work of this Glas is the Queen of Sheba, who coming to see the Wisdom of Salomon, presents him with many excellent gifts, as may be read 1 Kings Chapt: 10.

The Queen of Sheba comes to see
the Glory of Salomon.

The Arms of

Boetselaar, Mol, van Leedburg, Langerak, Piek, Rechteren, Harler, Polane, Appelteern, Arkel, Broekhuizen, Kuylenburg, Hasten, Lindee, Brederode, Benthem, Varik.

I trust in God.

Walter Crabeth fig. & pinx. Gouda 1561.

King Salomon sitting in his glory, is saluted by the Queen of Sheba, whose witty Riddles he explained; so that she fell into admiration, and ravished by his wisdom, said, Blessed are they that stand continually before Thee.

The VI. GLAS.

THis Glas was given by the Noble Prince *John van Baden*, Duke of Aarschot, Lord of Arenberg &c. Knight of the Golden Fleece, and the Noble Princess Lady Katharine, Countess of Mark, his Wife; whose images with their Patrons, viz St. John with a Lamb. &c. St. Katherine with a Wheel and sword, stand underneath the History, being that of the Siege of Bethulia, and the cutting off of Holofernes's head. Judith 13. Ju-

Judith delivers Bethulia.

The Armes of

Baden, Bergen, Halewyn, Zevenberguen, Ba
bançon, St. Simon, Gistelle, Vianen, Abbeville
Brabant, Latrimouille, Croy, Rely, Sarbrugge, Cr
qui, Eemskerk, Mark, Egmont, Monfort, Bergen
Bocholt, Kulenburg, Naaldwyk, Vernenburg, Meur
Rotselaar, St. Simon, Flanders, Ville, Raport
Vianen.

Dirk Crabeth, fig & pinx. Gouda. 1571.

*The Valiant Judith delivers here her native Coun
try, being exceedingly menaced by Holofernes. Whi
he laieth drunk and sleeping on his couch, she sever
his head from his body; whereby the Assyrian Ar
my is dismay'd; for all force is invain, wh
God protects the Land.*

The VII. GLAS.

THis Glas was given by Philip the Second, King
of Spain, and Mary Queen of England his Con
fort. The upper-part contains the History of the Con
secration of Salomons Temple at Jerusalem, and his
Sacrifice, 1 Kings Chapt: 7 & 8.

The undermost part represents Christs Last Supper
with his Apostles. Matth: 26: 20. And the King
and Queen kneeling on Cushions, with the Scepter
Sword, and Helmet, and both their Armes next to
them.

*Audivi orationem tuam; & si ambulaveris coram me
sicut ambulavit Pater tuus, ponam Thronum Regni
tui in sempiternum.*

That is:

I have heard thy prayer; and if thou walkest

fore me as thy Father did, I will establish the
Throne of thy Kingdom for ever.

Quicumque oraverit in loco isto, exaudivi eum.

That is:

Whoever shall have prayed in this place, I have
heard him.

*Laudate Dominum, quoniam bonus, quoniam in
seculum misericordia ejus.*

That is.

Praise the Lord, for he is good, and his
mercy endures forever.

Ecce Salomon hic.

That is:

Loe here Salomon.

Ecce plus quam Salomon hic.

That is:

See here more than Salomon.

*Domine ostende nobis Patrem, et sufficit nobis. Phi-
lippe, qui me videt, videt et Patrem.*

That is:

Lord shew us the Father, & it is sufficient to us.
Philip, He who seeth me, seeth also the Father.

Exit aulâ proditor.

That is:

The Traytor goeth out of the Court.

Dominus mihi adjutor.

That is:

The Lord is my helper.

Veri-

Veritas temporis filia.

That is:

Truth is the daughter of Time.

Iusta impero.

That is:

I command just things.

Tempora Tempero.

That is:

I temper Times.

(The subscription, held by two Angels.)

Illustrissimus Philippus, D. Caroli invictissimi V. Cæsaris Augusti filius, Dei Opt. Max. gratia Hispaniarum, Angliæ, Franciæ, utriusque Siciliæ Rex, Archidux Austriæ, Dux Burgundiæ, Brabantia, Gelriæ, Comes Flandriæ, Hanoniæ, Hollandiæ, Zeelandiæ &c. P P. Clementissimus & Religiosiss: Princeps, Ædis hujus decorandæ ergo donavit. Cujus Thronus tanquam sol totum complens orbem stet in sempiternum. Servatoris J. Christi, Anno 1557.

That is:

The most Illustrious Philip, son of the most invincible Emperor Charles the Fifth, by the grace of God, King of Spain, England, France, and Both the Sicilies, Arch-Duke of Austria, Duke of Burgundy, Brabant, Gueldre, &c. Earl of Flanders, Hainaut, Holland, Zeeland, &c. Father of the Country, the most gentle & Religious Prince hath given this Glass, to embellish the Church. May his Throne, like a sun fill

the whole world, stand forever. In the year of our Lord Jesus Christ 1557.

Dirk Crabeth, fig. & pinx. Gouda.

The wise Salomon offers here in Gods Temple, before the Ark of the Covenant, Sheep and Bullocks, to give a good example, and to teach people that their well-being onely consists in the serving, fearing, and honouring of the Almighty: for who trusteth in him, will find that all turns to his good.

The VIII. G L A S.

His Glas was given by the Noble Prince Ericus Duke of Brunswick, whose image stands underneath, and behind him St. Laurens, with a Gridiron and a feather in his right hand.

One sees here the History of King *Heliodorus*, how he discovers the treasures of the Temple at Jerusalem, and how *Heliodorus* being sent to rob them, is punished by an Angel, but delivered from death by the prayer of the High Priest Onias. 2 Machab. 3.

The Sacrilegious *Heliodorus* punished by the Angel.

D. O. M.

Illustrissimus Ericus, Dei gratia Dux Brunsvicensis & Lunenburgensis, Princeps Imperii, Baro Lysveldi, Dominus in Woerde, &c. Catholica Religioni ergo D. D. 1566.

That is:

The most Illustrious Ericus, by the Grace of God Duke of Brunswick and Lunenburg, Prince of the Empe-

Empire, Baron of Lyfveld, Lord at Woerde,
hath for the Catholick Religions sake given
Glas 1566.

The Armes.

Of Brunswick, Baden, Wolfgang, Brandenburg,
Bavaria, Stolbourg, Swartsenbourg, Mansvelt
Saxony.

Brandenbourg, Baden, Saxony, Bohemia, Da-
mark, Brandenburg, Saxony, Bavaria. —

EX DUCIS GLORIA.

That is:

From the Dukes Glory.

Walter Crabeth, fig. & pinx. Gouda.

*The Temple-Robber, endeavouring to take
Treasure, and carry it away as a spoil, is stri-
by God, and lays falling down like dead: but
cause of the prayer of Onias, God restored him
life, and so shewed his wonders.*

The IX. GLAS.

THis Glas, standing at the North-side of the Quire,
next to the Organs, represents when
Priest Zachary was officiating, how it was shewed
by an Angel that *John* should be born. Luk: 1:
12, 13. It was given by Dirk Cornelisz van Oude-
water the 30 of Octob: 1561. Underneath one
his portrait, and those of his wife and fifteen Chil-
dren, whereof two sons and two daughters were
the Clergy and are represented in their Clerical habi-
tation.

Lamb. van Noord of Amersfort, inv. & pinx.

Dirk van Zyl, pinx. Utrecht.

The Angel Gabriel comes to acquaint Zachary that his prayers are heard by God, and that his wife ceasing to be barren, shall bring forth a son to the great benefit of Israel; & that he being fill'd with the holy Ghost, shall convert the people, and cry Prepare the way of the Lord.

The X. GLAS.

THE Annunciation of the Virgin Mary, by the Angel Gabriel.

D. Theodorus Spiering de Wel, *Abbas Bernensis* dono dedit. Anno 1559.

That is:

The Lord Theodor Spiering van Wel, Abbot of Bernen, hath given this Glass.

Arma Domini Flockoldi Fundatoris Monasterii Bernensis.

That is:

The Arms of the Lord Flockold, Founder of the Monastery of Bernen,

Lamb. van Noord of Amersfort, inv. & fig.
Dirk van Zyl, Pinx. Utrecht.

This Glass was struck and broke by a Tempest, but afterwards by order of the Church-wardens caused to be made anew, and painted by Daniel Tomburg in the year 1655. as may be seen by the following verses.

1559. *Me dabat antistes Bernensis Wellius olim.*

1655. *Ædiles senio jam peritisse vetant.*

That is:

1559. Formerly the Abbot of Bernen gave me.

1655. The Church-wardens prevented my perishing.

The Armes of

Mr. Nicolas van der Graaf, Lord of Hoogeveen Counselor and formerly Burghermaster.

Mr. Anthony Vossenburch, Counselor and formerly Burghermaster, Privy Counselor of Schieland.

Albert Houtman, Counſelor and formerly Burguer-
maſter.

Herman Cincq, Counſelor and Surveyor of Buildings.

Gerard Sterre, Counſelor and formerly ſchepen or Judge.

Dirk Beukel, Counſelor and Burguermafter

Hans Felbier, Counſelor and formerly Schepen.

Donatus van Groenendyk Counſelor and Schepen.

Conradus de Wilde, Treafurer.

Holland.

Gouda.

The XI. GLAS.

The Birth of St. John the Baptiſt. Luke 1.

Underneath are five portraitures of the Heirs of
Letmatius, with the images of Saint John
and *Elifabeth*.

*Domino Hermæ Letmatio, Goudenſi, inter Sor-
bonica Laurea Profeſſoris ordine primo, ac Eccleſie
Trajectenſis ad S. Mariam Canonico & Decano,
Heredes monimenti loco poſuere 1562. ultimo Majo.*

That is:

In remembrance of *Hermas Lematius* of Gouda, Chief
Profeſſor of the Sorbonne, and Prebendary and
Dean of Saint Mary's Church at Utrecht, his Heirs
have given this Glaſs, the laſt day of May 1562.

Lamb. van Noord of Amersfort, inv. & fig.

Dirk van Zyl, pinx. Utrecht.

*Here the Birth of John the Baptiſt is repreſented
with the looſening of Zachary's tongue, who by the
power of the Lord ſoundeth forth the praiſes of the
Moſt High.*

The

The XII. GLAS.

THe upper part represents the birth of Christ, Luke 2. & Math: 2. And in the undermost part, Christ in the midst, and round about him the Canons with all their Arms.

Collegium Canoniorum Sancti Salvatoris Trajectensis D D. 1564.

That is:

The College of Saint Salvator at Utrecht, hath given this Glas, 1564.

Walter Crabeth, fig. & pinx. Gouda.

The Shepherds come to seek Jesus, according to what the Angel had told them: and they found him, that was the salvation of men, swaddled in linnen cloths, and by his Mother laid into a Manger. O Saviour! Thy birth shews us that no pride must ever dwell in a Christian.

The XIII. GLAS.

CHrist sitting among the Doctors, Luke 2: 46. The Hebrew Letters signify the Law of Moses.

VIRTUS PER ÆRUMNAS.

Virtue is acquired by great trouble

Given by the Abbot of the Monastery at Maria-waert: his portrait is to be seen underneath, and before him the image of the virgin Mary, with Jesus on her lap, & behind him the Apostle Peter, with four coats of Arms. 1560.

Lamb. van Noord of Amersfoort inv. & fig.

Dirk van Zyl, pinx. Utrecht.

Behold how Jesus, being twelve years of age, and sought by Joseph and Mary, was found in the midst of the Teachers, who wondered at his great knowledge.

The XIV. GLAS.

THe first Sermon of John the Baptist among the Souldiers. Luke 3: 14. to whom he said: *Do violence to no man, neither accuse any falsely, and be content with your wages.*

Above in a perspective is represented King David with his army, sending two men to Nabals house for bread, 1 Sam. 25: 5.

Given by the Noble Lord Bishop of Liege, Abbot of Mons.

The Arms of

Mons, Boutersem, Saint Simon, Salsburrrough, Brimeur, Rambure, Gridivre, Winoxbergue, Tournerville, Croy, Loraine, Luxembourg, Batre, Chateaubriant, Ville, Mony.

VELIS QUOD POSSIS.

That is:

Be willing te do what you can.

Dirk Crabeth, fig. & pinx. Gouda. 1557.

John teacheth the Souldiers good manners, and bids them to molest no body, but to be content with their wages. If this admonition was written in the Souldiers hearts, the furious War would not cause such calamities.

The XV. GLAS.

THis Glas represents how Christ was Baptized by John in Jordan, and the Holy Ghost descending upon

upon him in the shape of a dove ; and a voice darting down from the clouds in a bright ray, *This is my beloved Son, in whom I am well pleased.* Matth. 3: 16, 17.

Above the figure of the Holy Ghost standeth *Christ* teaching his 72 Disciples.

This Glass was given by the Reverend Lord *Georgius of Egmond*, Bishop of Utrecht, and Abbot of St. Amand, between Tournay and Valenciennes. Underneath, his image is seen in a kneeling posture, and behind him that of Saint Martin as Patron, giving an Alms to a Leper ; at which two hands appear from the clouds, full of gold, with these words :

Aperi tu manum; exerce pietatem.

Open thy hand ; exercise piety.

The Arms of

Egmond, Meurs, Arkel, Cleve, Lunningen, Zarwarden, Gulik, Bergue, Werdenbergh, Baden, Wirtenberg, Austria, Zimmeren, Nassau, Brandenburg, Lorain.

Dirk Crabeth, *fig. & pinx.* Gouda 1555.

Here our Saviour descending into the water, is baptized in Jordan by John. Heaven opens it self, and the Spirit of God descends upon him, with a voice saying: This is my Son, hear him. Therefore ô Man! open thy heart and ears, because the voice of God himself bids us to hear him.

The XVI. GLAS.

The first Sermon of JESUS CHRIST on the mount.

ABove in a perspective one sees John, baptizing into Jordan; and how Christ commanded his Disciples to go into all the world to Preach and Baptize, Mark. 16.

Reverendus Dominus Cornelius à Myerop, Præpositus & Archidiaconus Trajectensis & Canonicus Sancti Salvatoris Trajectensis 1556.

That is :

The Reverend Lord *Cornelius van Myerop*, Provost & Arch-Deacon at *Utrecht*, and Canon of *St Saviours Church* at *Utrecht* 1556.

His Portrait stands underneath, and before him *Mary* with *Jesus* in her Lap, a *Serpent* under her feet, and behind him a great fire, with the image of *Saint Benedictus*, having in his hand a stick, with a black *Raven* on it : it being on record and reported that a *Raven* came every day to the said *Saint* to get his food ; and also that one *Florentius*, who could not bear the virtue of *Saint Benedictus*, sought to kill him by a poysonous loaf, which he sent him as a charity. But this Holy Man commanded the *Raven* to carry the loaf where no body should be able to find it : which being done by the *Raven*, he returned to fetch his usual food.

The Fire hath this signification : *Saint Benedictus* saw a Temple wherein on the Altar stood a Devil, in the shape of the false God *Apollo*, to whom divine honour was paid. But this so troubled the Holy Man, thut he broke the Idol, threw down the Altar, and set the Temple on fire. The Devil incensed because of this, appeared in a most terrible shape, casting forth fiery flames from his mouth, eyes, and ears.

Dirk Crabeth, fig. & pinx. Goude.

The Lord *Jesus* sitting upon the mount, teacheth the multitude the true salvation, that so by his word they may despise the earthly Kingdoms, since he shews them the way to life eternal. Endeavour therefore, o Man ! to walk in this path ; for then at the end thou shalt enter into Heavens gate.

The

The XVII. GLAS.

St. John Preaching to King Herod, and reproving of him for enjoying his Brothers Wife, Matth. 14.

This Glas was given by Lord Walter van Bylaer, Bayliff of Saint Catherines Commandery at Utregh 1556. His portraiture is to be seen underneath, and before him Saint Elizabeth, with St. John in her Lap: behind him St. John with a Lamb, and Catherine with a Sword, and besides it six Armes.

MODERATA DURANT.

Moderate things are durable.

Lamb. van Noord of Amersfort, inv. & fig.

Dirk van Zyl, pinx. Utrecht.

*John plainly discovers to Herod his shamefull deed & foul
Action, in committing adultery with his Brothers Wife,
against the command of God, and sound reason. Herod
angry because of this, consented to his death.*

The XVIII. GLAS.

Christs sermon, and the question of St. Johns Disciples, *Art thou he that should come? or do we look for another? Matth. 11: 3.*

Above in a perspective is to be seen the imprisonment of St. John.

This Glas was given by Gerard Heye Gerardson, and Margaret Hendriks his wife; and Fredrik Ariensz. Giebrebergh and his Daughter.

Tune es qui venturus es? &c.

Art thou he that should come?

Dirk Crabeth, fig. & pinx. Gouda. 1556.

Of all the Glasses the draughts are yet in being as big as the Glasses themselves; but the draught of this being no more extant, the eminent Painter *Christopher Pierfon*, made another after this Glas, in the year 1675.

B 4

Art

Art thou he that is to come, or do we expect another? thus said St. Johns Disciples to Christ: And our Saviour bids them tell him: *The blind are made seeing, the Lame walk, the deaf hear, and the dead are raised to life. Blessed is he that takes no offence*

The XIX GLAS.

Here is represented the beheading of *John the Baptist*, Matth. 14: 10, 11. This Glas was given by the Lord *Henry van Swol*, Commandor of the Religious order of St. John at Harlem, in the year 1570. His image is seen underneath in a kneeling posture, and behind him that of *John the Baptist* as Patron.

Solicite concupiscam.

I'll covet carefully.

O Saint John, must thou here lose thy life, and is Herod become so degenerate, that to reward a dance, he causes thee to die innocently, and so defiles his Nativity-feast with blood? His Promise can't excuse him, The blood of the Martyrs cries to heaven for vengeance.

The XX. and XXI. GLAS.

These two Glasses formerly ordred for the Cloister of the Regulars in the County of Steyn, called Emaus, are made use of here, because the said Cloister came to be ruined.

The one was given by *Dirk Cornelisz.* Treasurer of his Royal Majesty for the Quarter of Gouda, and by the Burghermaster *John Hey*, the other was given by the reverend Lord *Nicolas of Nieuwand*, Bishop of Harlem.

Both they represent the Sufferings, Resurrection, and Ascension of Christ.

And were made by the Disciples of *W. Crabeth* at Gouda, 1580.

Here our Saviour dieth for the sins of mankind. *Joseph of Arimathea* laid him into his own grave; but on the third

ber? and day the Women coming to seek him, did not find
viour there, and acquainted his Disciples with what the An-
Lame had told them concerning his resurrection: By this the
life, and renown of Christ came to be spread, who after
erty days was taken up to his Father in Heaven, from
ence he is once to come down to judge both the living and
the dead.

The XXII. GLAS.

Bap-
given
Re-
570.
ure,
n.
nd is
, he
vity-
The
Cloi-
eyn,
said
er of
nd by
en by
p of
tion,
Fo-
on the
bird

Representing Christ, when he casted our from the
Temple the sellers and buyers, Luke 19: 45, 46.
This Glas was given by the most Noble Lord of
Glorious Memory WILLIAM, by the grace of God,
Prince of Orange, Count of Nassau, Catfenelleboge,
Vanden, Dielt, Lingen, Buren, Leerdam, &c.
Marquis of Ter Veer, Noserooy, Castlebillin, &c.
Hereditary Vicount of Antwerp, Besançon, &c. Go-
vernour General of Braband, Holland, Zeeland,
Vriesland, Utreght. Admiral General of the Medi-
terranean Sea, and Knight of the Golden Fleece.

Dirk Crabeth, fig. & pinx. Gouda. 1567.

The Founder of our Liberty hath given this Glas, where-
in is represented how Christ put a stop to the buying and
selling in the Temple, because the House of God should be
only a House of Prayer: and the erring multitude would
make it a denn of thieves.

IN the year 1657. the Lords xxviii. Counselors of
this City of G O U D A, caused this Glas to be made
bigger, and order'd their Arms to be painted in it by
Daniel Tomburgh, They were then these following.

Dr. Martin Blonk, Counselor and formerly Burgherm:
Mr. Gerard Cincq, Counselor and Secretary.
Albert Houtman, Counselor and Burghermaster.
Francis Herberts, Counselor and Burghermaster.
Jacob Verboom, Counselor & formerly Burgherma-
ster, and Lord of the Admiralty at Amsterdam.

Mr. Anthony Vossenburgh, Counselor and Burghmaster, and Privy Counselor of Schieland.

John van Immerzeel, Counselor and formerly Burghmaster.

Mr. Nicolas vander Graaf, Lord of Hogeveen, Counselor and formerly Burghmaster.

Dirk Beukel, Counselor and Burghmaster.

Mr. Florens Cant, Counselor, formerly Burghmaster, and Member of the Council of States.

Daem van Abbesteege, Counselor, formerly Burghmaster, and Gecommitteerde-Raad.

Isaak van den Bergh, Counselor and formerly Schepen.

Hans Felbier, Counselor and Schepen.

Herman Cincq, Counselor and Church-warden.

Mr. Anthony vander Wolf, Counselor and Bailiff.

Adrian Verreyk, Counselor and formerly Burghmaster.

Æmilius Cole Counselor and Schepen.

Mr. Hieronimus van Beverning, Counselor and General Treasurer.

Gerard C. Cincq, Counselor and Schepen.

Albert Sas, Counselor and formerly Schepen.

Gerard Sterre, Counselor and Schepen.

Adrian van Swaanswyk, Counselor and Schepen.

Govert Suys, Counselor and formerly Schepen.

Dr. John de Vrye, Counselor and Secretary.

Luke de Veth, Counselor and Schepen.

Herbert vander Mey, Counselor and formerly Schepen.

Donatus van Groenendyk, Counselor and Schepen.

Gerard Cincq, Counselor and Receiver.

The XXIII. GLAS.

THis represents the offering and Sacrifice of the Prophet Eliah, which was consumed by fire from heaven, to confound Baals Priests. 1 Kings 18. One may see here also how Jesus washed the feet of his Apostles. John 13: 5.

Domina Margareta ab Austria, D. Caroli V. Imperatoris semper Augusti filia, Parma ac Placentia Carolina

...ique Duceſſa, Novariaque Domina, nec non pro po-
...ntiſſimo Hispaniarum Catholico Regi Philippo fra-
...e, Inferioris Germania Regens & Gubernatrix,
...Chriſtiana pietatis divinique cultus obſervantiſſima
...eccleſiæ hujus ornatum hoc Vitrum donavit, anno
...Domini. MDLXII.

That is:

Lady Margaret of Austria daughter of the Em-
peror Charles the Fifth ever August, Dutcheſs of
Parma, Placentia and Caſtro, and for the moſt
potent Catholick King of Spain Philip, her brother,
Regent and Governes of the Low Countries, of
Chriſtian piety, and an exact obſerver of divine wor-
ſhip, hath given this Glaſs for ornament of this
Church, in the year of our Lord 1562.
Underneath is to be ſeen her Portrait, and behind
her, Saint Margaret her Patroness, with a dragon
under her feet.

Walter Crabeth, fig. & pinx. Gouda.

Here the Sacrifice is kindled by fire from Heaven, to
amazement and Confuſion of Baals Priests. The peo-
ple of Iſrael, tho' gone aſtray, yet return praises to the
God, Thereupon Idolatry is removed; and the Lord
cauſeth his people to return to him by a miracle.

The XXIV. GLAS.

The Firſt representation is that of the Angel, ſtan-
ding next to the Apoſtle Philip, and bidding
him to go to the way of Gaza, to inſtruct and baptize
Eunuch Blackmore, who was Eunuch of the Queen can-
taria, Acts. 8.

The other representation is that of the Apoſtles
Peter and John going to the Temple, and healing the
lame man in the name of Jeſus, that aſkt them an-
ſwer, Actor. 3.

This

This Glas was given by the Noble Prince Philip Earl of Zour, Lord of Lingen, Wassenaar, Knight of the Golden Fleece.

Two Coats of Arms, and eight Quarters.

Dirk Crabeth, fig. & pinx. Gouda. 1559.

Philip instructs here the Eunuch concerning the sayings of Christ, and eternal salvation; who being ravish'd by this doctrine, profess'd the Lord Jesus Christ, and so the Apostel. See, here is water; which caused Philip baptize him.

The XXV. GLAS.

Above in a perspective is represented the reliefa raising of the siege of the City of Leyden; and under it the City of Delft, with all its adjacent villages: Boisot and some other Great men, with Ship Soldiers, and Victuals.

This Glas was given by the Lords Burghermasters of the City of Delft, in the year 1603.

The Armes of

His Highness.

Delft.

The Burghermaster Swanenburgh at Leyden, inv. & Cornelius Clok, pinx. Leyd. 1603.

O Leyden! thou art come to a great extremity, because the Enemy hath besieged the city, but by the flood that overflowed the Land, the Fleet of the States hath relieved the Spanjards at a loss don't know what to do; but when God affords help, no Enemy can hurt.

The XXVI. GLAS.

The relief of Samaria.

TO the honour of God, and in remembrance of the wonderfull delivrance of Samaria, from a close siege by the King Benhadad, 2 Kings. 7. (h

Phil
ar, 6
rs.
59.
he f
rati
and
Phil
d 275 years after the destruction of Troye, and
years before the building of Rome,) was this
ss given by the City of Leyden.

Since the said City had likewise been streightened,
eminently delivered as the other in the year 5536.
the Creation, and this present in the year of our Lord
4 as an evidence that thō 2481 years have been expi-
between both, yet the mighty hand of the Lord hath
been shortened: for this was done by a divine power,
the Lords working was marvelous in our eyes.

This Glas was given by the Lords Burghermasters
of the City of Leyden.

The Arms of:

Holland.

Leyden.

elief
n; a
nt vi
h Shi
e Burghermaster Swanenburg at Leyden *inv. & fig.*
Cornelius Clock *pinx.* Leyden 1601.

Am
ma
ria is represented here in great calamity; but God
his power chased the enemies. Four Lepers give notice
the gate that every one might safely repair to the Camp,
ere the hungry could be fed. The same God, ô Leyden!
th also delivered thee.

The XXVII. GLAS.

u. &
, beca
that o
rved th
but w
Representing the Pharisee and the Publican in the
Temple, Luce 18.

Given by the Lords Burghermasters of Amsterdam in
the year 1597.

The old and new City-Arms.

Mr. Henry Keyzer. Engineer of Amsterdam *inv.*
Cornelius Kussens, *fig. & pinx.* Amsterdam.

—
rance
from
y. (h
pet
The Pharisee comes to pray into the Temple, boasting
his virtues before God; but the Publican, truly hum-
standing at the threshold, and smiting upon his breast
, Lord have mercy upon me. By this parable Christ
h taught us, how a Christian must come to humility.

The

The XXVIII. GLAS.

Representing the Woman caught in Adultery
John 8.

He that is without sin among you, let him first
cast a stone at her.

And given by the Lords Burghermasters of Rotterdam

The Armes of

Holland.

Rotterdam.

Nicolas Johnson of Rotterdam, fig. & pinx. 1600

The Jews bring here to our Saviour an Adulterous woman, that she might be stoned to death, according to Law of Moses: and they ask his judgement in the case. But Christ, who could try their hearts, answered, Let him that is without sin, cast the first stone.

The XXIX. GLAS.

The Christian Knight, or Champion.

Represented by the Prophet Nathan, reproving
King David because of his sins.

Given by the Noble and Mighty Lords the States
of North-Holland 1556.

He that like David with repentance hath bewailed his sins, shall receive the Crown of life and peace, and be like a Christian souldier, always had in readiness arms of faith to fight with.

The Armes of

Alkmaar, Enkhuisen, Monnikendam, Horn, Edam,
Medenblik, Purmerend.

Joachim Uytewaal, at Utrecht, invenit.

Adriaan G. de Vrije, fig. & pinx. Gouda.

A True Christian must continually be girded with arms of Charity, Hope, and Faith: then he needs not the snares of the World, because his ears are deaf to

ystery: which makes him undauntedly approach to God,
from whom he receiveth salvation as a reward.

The XXX. GLAS.

Above the Organs the Prophet *Jonah* is represented
coming forth from the Whale.

Ecce plus quam Jonas hic.

That is :

Behold, a greater than *Jonas* is here.

Given by the Compagny of Fish-mongers.

Dirk Crabeth, fig. & pinx. Gouda.

Three days o *Jonah*, thou wast in the whale: and
three days *Christ* laid down humane life. After three
days *Jonah* was cast on shore; and after three days our
Saviour came forth from the grave. Thou o *Jonah* serv'd
for an Example, how *Christ* here on earth must suffer
us.

The XXXI. GLAS.

AT the South-side of the middle-Cross is a Glass
where *Balaam* is represented sitting on his Ass,
and the Ass saying to him, Why beatest, thou me?

Given by the Butchers Company.

and made by one of the Disciples of *Dirk Crabeth*.

What is done on earth is known to God, who by his
wisdom dives into all secrets, by which he made a speech-
less brute to be his Interpreter, and to acquaint man of
his imminent danger, Therefore when we are resisted by
that is irrational, let us rather yield, than go on.

The

THe 13 Glasses above the Quire, representing
Christ and his Apostles, have been painted
by a Disciple of *Dirk Crabeth* in the years 1553. and
1557. &c. But by whom they were given is not
known.

The City Arms in the middle-part have been
painted by Adrian de Vrye in the years 1593. and 1594.

The Artificial Painter and Poët CHRISTOPHER
PIERSON. hath curiously drawn every one of the
draughts of these Glasses on a sheet of Parchment
which are kept in the Church-wardens Chamber
and worthy to be seen by all Lovers of curious art
where may be seen also the Arms of the Lords of the
common Council

F I N I S.



esent
nted
53. an
not w

en pa
l 159
PHE
e of t
hmen
ambo
us an
ls of

